



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Rozwoju

2011/0308(COD)

20.6.2012

OPINIA

Komisji Rozwoju

dla Komisji Prawnej

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek (COM(2011)0684 – C7-0393/2011 – 2011/0308(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Fiona Hall

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Dyrektywa w sprawie rachunkowości dotyczy szeregu kwestii związanych z rocznymi i skonsolidowanymi sprawozdaniami finansowymi spółek z ograniczoną odpowiedzialnością w Europie.

Komisję Rozwoju interesuje w szczególności rozdział 9 dotyczący sprawozdań z płatności na rzecz administracji rządowych. Ustawodawstwo unijne nie zawiera obecnie wymogu przedstawiania przez spółki sprawozdań z płatności na rzecz rządów państw, w których prowadzą działalność, nawet jeśli takie płatności, zwłaszcza w przemyśle wydobywczym lub w działalności związanej z wyrębem lasów, mogą stanowić znaczną część dochodów danego kraju, szczególnie w krajach bogatych w zasoby. Od 2007 r. Parlament Europejski nawoływał do przedstawiania wniosków w sprawie szerokiego i kompleksowego ujawniania takich informacji.

W następstwie przeglądu dyrektyw w sprawie przejrzystości i w sprawie rachunkowości Komisja zaproponowała w październiku 2011 r., aby przedsiębiorstwa działające w przemyśle wydobywczym lub zajmujące się wyrębem lasów pierwotnych ujawniały corocznie płatności, jakich dokonują na rzecz administracji rządowej w każdym z państw, w przypadku gdy płatności te są związane z konkretnym projektem i są istotne dla rządów będących ich odbiorcą. Wymóg ten byłby ograniczony do dużych przedsiębiorstw i wszystkich jednostek interesu publicznego.

Inspirację wniosków Komisji stanowi przyjęta w USA w lipcu 2010 r. ustawa Dodda-Franka zobowiązująca przedsiębiorstwa przemysłu wydobywczego (naftowego, gazowego i górniczego) zarejestrowane w Komisji Papierów Wartościowych i Giełd (SEC) do podawania do publicznej wiadomości płatności na rzecz administracji rządowej z podziałem na poszczególne kraje i projekty. Wniosek opiera się też na istniejącej dobrowolnej Inicjatywie Przejrzystości w Branżach Wydobywczych.

Ujawnianie takich płatności na rzecz administracji rządowej może dostarczyć kluczowych informacji o przepływie dochodów, co umożliwi podmiotom społeczeństwa obywatelskiego i obywatelom w bogatych w zasoby, ale często ubogich krajach skuteczniejsze rozliczanie administracji rządowej. Większa przejrzystość może przyczynić się do usprawnienia zarządzania, przeciwdziałania korupcji, poprawy rozliczalności przedsiębiorstw, a jednocześnie umożliwi inwestorom podejmowanie decyzji w oparciu o pełniejszą wiedzę.

Sprawozdawczynie z wielkim zadowoleniem przyjmuje wniosek Komisji jako ważny krok naprzód w kierunku przejrzystości i rozliczalności, ale niektóre punkty uważa za szczególnie istotne w kontekście rozwoju. W związku z tym sprawozdawczynie proponuje poprawki polegające na zmianie definicji projektu, usunięciu zwolnień i uwzględnieniu progu istotności.

Ponadto, chociaż sprawozdawczynie uznaje podstawowe znaczenie przejrzystości w przemyśle wydobywczym i sektorach zajmujących się wyrębem lasów pierwotnych, jest jednak przekonana, że zakres dyrektywy należy rozszerzyć, ponieważ poprawa rozliczalności jest potrzebna we wszystkich sektorach. Dlatego też zaproponowała, aby wszystkie branże przemysłowe składały sprawozdania o płatnościach z podziałem na poszczególne kraje oraz aby ujawniano dodatkowe dane finansowe, tak by pomóc państwom członkowskim UE

i krajom rozwijającym się ograniczyć zjawisko uchylania się od opodatkowania i unikania zobowiązań podatkowych we wszystkich sektorach. Takie podejście jest spójne ze stanowiskiem przyjętym przez Parlament w marcu 2011 r. w sprawozdaniu Evy Joly w sprawie współpracy z krajami rozwijającymi się w zakresie wspierania dobrych rządów w dziedzinie opodatkowania, w którym stwierdzono, że sprawozdawczość z podziałem na poszczególne kraje powinna być kompleksowa, uwzględniać zyski przed i po opodatkowaniu oraz obejmować wszystkie sektory. W przypadku przemysłu wydobywczego i sektora wycięcia lasów w sprawozdawczości dotyczącej płatności dokonywanych przez przedsiębiorstwa z tych branż należy zachować podział na poszczególne projekty.

POPRAWKI

Komisja Rozwoju zwraca się do Komisji Prawnej, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 32 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(32) W celu zapewnienia większej przejrzystości w zakresie płatności na rzecz administracji rządowej duże jednostki i jednostki interesu publicznego ***działające w przemyśle wydobywczym lub zajmujące się wycięciem lasów pierwotnych*** powinny ***raz w roku w odrębnym sprawozdaniu*** ujawniać ***istotne*** płatności na rzecz administracji rządowej dokonywane w krajach, w których prowadzą one działalność. ***Tego*** rodzaju jednostki prowadzą działalność w ***krajach posiadających bogate zasoby surowców naturalnych, zwłaszcza minerałów, ropy, gazu ziemnego, jak również lasów pierwotnych.*** Sprawozdanie powinno ***zawierać rodzaje płatności porównywalne z płatnościami ujawnianymi przez jednostkę uczestniczącą w Inicjatywie*** Przejrzystości w Branżach Wydobywczych (EITI). Niniejsza inicjatywa jest także uzupełnieniem planu działania UE na rzecz egzekwowania prawa, zarządzania i handlu w dziedzinie leśnictwa oraz rozporządzenia w sprawie drewna, zawierającego wymóg,

Poprawka

(32) W celu zapewnienia większej przejrzystości w zakresie płatności na rzecz administracji rządowej ***wszystkie*** duże jednostki i jednostki interesu publicznego powinny w ***ramach rocznego sprawozdania finansowego*** ujawniać ***sprawozdanie na temat istotnych*** płatności na rzecz administracji rządowej dokonywane w krajach, w których prowadzą one działalność, ***a także dodatkowe informacje finansowe dotyczące ich działalności w krajach trzecich.*** Ujawnienie tych danych ***ma pozwolić inwestorom podejmować bardziej świadome decyzje, poprawić ład korporacyjny i rozliczalność, a także przyczynić się do ograniczenia praktyki unikania zobowiązań podatkowych.*** ***Sprawozdanie powinno zawierać informacje ujawniane z zachowaniem podziału na poszczególne państwa.*** ***Ponadto w przypadku, gdy tego*** rodzaju jednostki prowadzą działalność w ***zakresie wydobycia zasobów*** naturalnych, zwłaszcza minerałów, ropy, gazu

aby podmioty zajmujące się handlem produktami z drewna dokładały należytej staranności, aby zapobiec wprowadzaniu nielegalnego drewna na unijny rynek.

ziemnego, jak również lasów pierwotnych, **w sprawozdaniu powinno zostać przedstawione również konkretne przedsięwzięcie lub przedsięwzięcia, na które zostały przeznaczone te płatności.** Sprawozdanie powinno **zatem opierać się na wymogach w zakresie ujawniania, zdefiniowanych w ramach Inicjatywy Przejrzystości w Branżach Wydobywczych (EITI).** Niniejsza inicjatywa jest także uzupełnieniem planu działania UE na rzecz egzekwowania prawa, zarządzania i handlu w dziedzinie leśnictwa oraz rozporządzenia w sprawie drewna, zawierającego wymóg, aby podmioty zajmujące się handlem produktami z drewna dokładały należytej staranności, aby zapobiec wprowadzaniu nielegalnego drewna na unijny rynek.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 33 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(33) Sprawozdania powinny służyć ułatwieniu rządów **krajów bogatych w surowce wdrażanie zasad i kryteriów EITI, a także rozliczanie** się przed obywatelami z płatności, które rządy te otrzymują od jednostek prowadzących działalność w przemyśle wydobywczym lub zajmujących się wyrębem lasów pierwotnych **i działających w ramach jurysdykcji tych krajów. Sprawozdanie powinno zawierać informacje w podziale na kraje i projekty, przy czym za projekt uznaje się jednostkę sprawozdawczości operacyjnej najniższego szczebla, na którym jednostka sporządza regularne wewnętrzne sprawozdania z działalności, taką jak koncesja, zlewisko itp., i o ile na takie projekty przeznaczono płatności.** W świetle ogólnego celu, którym jest propagowanie dobrych rządów w tych krajach, **należy ocenić istotność** płatności,

Poprawka

(33) Sprawozdania powinny służyć ułatwieniu rządów **rozliczania** się przed obywatelami z płatności, które rządy te otrzymują od jednostek **działających w ich jurysdykcji. Sprawozdanie powinno zawierać informacje z podziałem na kraje, a w przypadku przedsiębiorstw** prowadzących działalność w przemyśle wydobywczym lub zajmujących się wyrębem lasów pierwotnych, **określać także konkretny projekt lub projekty, na które zostały przeznaczone te płatności,** przy czym projekt **taki jest uznawany za ekwiwalent umowy, licencji, leasingu lub koncesji bądź innego rodzaju umowy prawnej, która uprawnia do opodatkowania przedsiębiorstwa i należności z tytułu dochodu w każdym kraju, w którym prowadzi ono działalność. W przypadku zobowiązań płatniczych powziętych na innej zasadzie,**

która ma zostać wykazana, dla otrzymującej ją administracji rządowej. Można rozważyć różne kryteria istotności, na przykład kwotę bezwzględną płatności bądź próg procentowy (na przykład płatności przekraczające określony odsetek krajowego PKB), przy czym kryteria te mogą zostać określone za pomocą aktu delegowanego. W ciągu pięciu lat od wejścia w życie dyrektywy system sprawozdawczy powinien zostać poddany przeglądowi i powinien zostać omówiony w sprawozdaniu Komisji. W ramach przeglądu należy przeanalizować skuteczność systemu oraz uwzględnić uwarunkowania międzynarodowe, w tym kwestie konkurencyjności i bezpieczeństwa energetycznego. Należy ponadto uwzględnić doświadczenia podmiotów sporządzających sprawozdania finansowe i użytkowników informacji dotyczących płatności, a także przeanalizować stosowność uwzględnienia dodatkowych informacji o płatnościach, takich jak efektywne stawki podatkowe oraz dane odbiorcy płatności, np. informacje dotyczące rachunku bankowego.

sprawozdawczość powinna opierać się na tej właśnie zasadzie. W świetle ogólnego celu, którym jest propagowanie dobrych rządów w tych krajach, płatności powinny być uznawane za istotne, jeżeli jakakolwiek płatność lub pakiet płatności tego samego rodzaju wynosi ponad 15 000 EUR. W ciągu czterech lat od wejścia w życie dyrektywy system sprawozdawczy powinien zostać poddany przeglądowi i powinien zostać omówiony w sprawozdaniu Komisji. W ramach przeglądu należy przeanalizować skuteczność systemu oraz uwzględnić uwarunkowania międzynarodowe, postępy w kierunku światowych standardów w tej dziedzinie oraz sprawozdanie w sprawie wpływu, jaki wywierają te przepisy w krajach trzecich, w szczególności w zakresie osiągania celów polegających na zwiększeniu przejrzystości płatności na rzecz administracji rządowych. Należy ponadto uwzględnić kwestię konkurencyjności i bezpieczeństwa energetycznego, a także doświadczenia podmiotów sporządzających sprawozdania finansowe i użytkowników informacji dotyczących płatności, a także przeanalizować stosowność uwzględnienia dodatkowych informacji o płatnościach.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 34 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(34a) W wielu miejscach świata, na przykład w Demokratycznej Republice Konga, konflikty zbrojne są ściśle powiązane z dochodami z nielegalnego wydobycia mineralów. Zerwanie takiego powiązania przyczyniłoby się do zmniejszenia wpływu i natężenia konfliktów. Rozwiązanie mogłoby polegać na nałożeniu na przedsiębiorstwa unijne,

które wydobywają minerały w regionach nękanych konfliktami lub w których istnieje ryzyko wybuchu takich konfliktów, obowiązku działania z należytą starannością, aby zagwarantować, że ich łańcuch dostaw nie ma powiązań ze stronami biorącymi udział w konflikcie. W ramach inicjatywy idącej w tym kierunku należy w pełni przestrzegać interesów lokalnych podmiotów, a EITI oraz zalecenia OECD w sprawie należytej staranności i odpowiedzialnego zarządzania łańcuchem dostaw mogłyby służyć za użyteczne punkty odniesienia. Aby uzyskać lepszy obraz takiego ewentualnego rozwiązania, należy głębiej zbadać w kontekście Unii wykonalność i przewidywany wpływ wprowadzenia takiego obowiązku.

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 35 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(35) W celu uwzględnienia przyszłych zmian w przepisach państw członkowskich i w ustawodawstwie Unii dotyczącym rodzajów spółek, Komisja powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu w odniesieniu do aktualizacji wykazów jednostek zawartych w załącznikach I i II. Stosowanie aktów delegowanych jest również konieczne w celu dostosowania kryteriów określających rozmiar jednostki, gdyż z upływem czasu inflacja prowadzi do obniżenia ich wartości realnej. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym z ekspertami. ***W celu zagwarantowania, że w odpowiednim stopniu ujawniane będą stosowne płatności na rzecz administracji***

Poprawka

(35) W celu uwzględnienia przyszłych zmian w przepisach państw członkowskich i w ustawodawstwie Unii dotyczącym rodzajów spółek, Komisja powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu w odniesieniu do aktualizacji wykazów jednostek zawartych w załącznikach I i II. Stosowanie aktów delegowanych jest również konieczne w celu dostosowania kryteriów określających rozmiar jednostki, gdyż z upływem czasu inflacja prowadzi do obniżenia ich wartości realnej. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym z ekspertami.

rządowych ze strony przemysłu wydobywczego i przedsiębiorstw zajmujących się wyrębem lasów pierwotnych, a także w celu zapewnienia jednolitego stosowania niniejszej dyrektywy, Komisja powinna posiadać uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu w odniesieniu do uszczegółowienia pojęcia istotności, jeśli chodzi o płatności.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy Punkt 38 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(38) Niniejsza dyrektywa nie narusza praw podstawowych i jest zgodna z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej,

Poprawka

(38) Niniejsza dyrektywa nie narusza praw podstawowych i jest zgodna z zasadami uznanymi w szczególności w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej **oraz w art. 208 TFUE,**

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 36 – ustęp 1 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. „jednostka **działająca w przemyśle wydobywczym**” oznacza jednostkę prowadzącą **jakąkolwiek działalność polegającą na poszukiwaniu, odkrywaniu, eksploatacji i wydobyciu złóż mineralów, ropy i gazu ziemnego, o których mowa w sekcji B działy 05–08 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady;**

Poprawka

1. „jednostka” oznacza jednostkę **dominującą najwyższego poziomu publikującą sprawozdania w Unii, przy czym grupa przedsiębiorstw, dla których ta jednostka dominująca przygotowuje skonsolidowane sprawozdania finansowe, obejmuje jednostki zależne, oddziały, zakłady, spółki typu joint venture oraz jednostki stowarzyszone;**

Uzasadnienie

Należy wyjaśnić, że ujawnianie informacji dotyczy nie tylko poszczególnych przedsiębiorstw, lecz także zakładów prowadzących działalność handlową w miejscach innych niż miejsce siedziby, a także spółek typu joint venture i jednostek stowarzyszonych, nawet jeśli ich wyniki

nie są z innych powodów w pełni skonsolidowane w rachunkach jednostki dominującej.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 36 – ustęp 1 – punkt 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. „jednostka działająca w przemyśle wydobywczym” oznacza jednostkę dominującą najwyższego poziomu publikującą sprawozdania w Unii, przy czym grupa przedsiębiorstw, dla których ta jednostka dominująca przygotowuje skonsolidowane sprawozdania finansowe, obejmuje jednostki zależne, oddziały, stałe zakłady, spółki typu joint venture oraz jednostki stowarzyszone prowadzące jakąkolwiek działalność polegającą na poszukiwaniu, odkrywaniu, eksploatacji, wydobyciu, przetwarzaniu, eksportowaniu lub transportowaniu złóż mineralów, ropy i gazu ziemnego, o których mowa w sekcji B działu 05–08 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 1893/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady, lub związaną z jakimkolwiek innymi istotnymi powiązanymi czynnościami;

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 36 – ustęp 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. „administracja rządowa” oznacza wszelkie organy administracji państwowej, regionalnej lub lokalnej państwa członkowskiego lub państwa trzeciego. Termin ten obejmuje także departamenty, agencje i jednostki kontrolowane przez te organy, zgodnie z art. 23 ust. 1–6 niniejszej dyrektywy;

3. „administracja rządowa” oznacza wszelkie organy administracji państwowej, regionalnej lub lokalnej państwa członkowskiego lub państwa trzeciego. Termin ten obejmuje także departamenty, agencje i jednostki kontrolowane przez te organy, zgodnie z art. 23 ust. 1–6 niniejszej dyrektywy, ***lub wszelkie jednostki rządowe lub przedsiębiorstwa lub spółki państwowe***

należące do członków rządu, które otrzymują płatności, o których mowa w art. 38 od jakiegokolwiek wspólnika jednostki;

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 36 – punkt 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. „projekt” odpowiada *jednostce sprawozdawczości operacyjnej na najniższym szczeblu w ramach jednostki, na którym regularnie sporządzane są wewnętrzne sprawozdania z działalności w celu jej monitorowania.*

Poprawka

4. „projekt” odpowiada *umowie, licencji, leasingowi lub koncesji bądź innego rodzaju umowie prawnej, która uprawnia do opodatkowania przedsiębiorstwa i należności z tytułu dochodu w każdym kraju, w którym prowadzi ono działalność. W przypadku gdy należności z tytułu płatności powstają na odmiennej podstawie, sprawozdanie należy sporządzić w oparciu o tę podstawę.*

Uzasadnienie

Wadą definicji Komisji jest to, że umożliwiłaby ona przedsiębiorstwom definiowanie projektów w różny sposób, w oparciu o typową dla nich strukturę zarządzania, dając rezultaty, które nie będą porównywalne, gdyż przedsiębiorstwa mogą nie przedstawiać sprawozdania w oparciu o wspólną podstawę. Zaproponowane brzmienie odzwierciedla fakt, że przedsiębiorstwa przemysłu wydobywczego i zajmujące się wyrębem lasów zazwyczaj nabywają prawa do wykorzystywania zasobów naturalnych w ramach określonego obszaru geograficznego danego kraju.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 36 – ustęp 1 – punkt 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. „Podmioty wchodzące w skład jednostki” oznaczają filie, jednostki stowarzyszone, spółki typu joint venture, zakłady i inne podmioty handlowe, które uznaje się – w całości lub częściowo – za członków jednostki w zakresie, w jakim są one skonsolidowane w rocznych sprawozdaniach finansowych danej

jednostki.

Uzasadnienie

Zapewnienie tego, aby informacje na temat spółek typu joint venture i jednostek stowarzyszonych były ujawniane w zakresie, w jakim są one skonsolidowane w sprawozdaniach jednostki.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 37 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie nakazują, aby duże jednostki i wszystkie jednostki interesu publicznego *działające w przemyśle wydobywczym lub zajmujące się wyrobem lasów pierwotnych* raz do roku sporządzały i ogłaszały sprawozdania dotyczące płatności na rzecz administracji rządowych.

Poprawka

1. Państwa członkowskie nakazują, aby duże jednostki i wszystkie jednostki interesu publicznego, w *tym spółki joint-venture*, raz do roku sporządzały i ogłaszały sprawozdania dotyczące płatności, w *tym świadczeń rzeczowych* na rzecz administracji rządowych, w *ramach rocznego sprawozdania finansowego*. *W sprawozdaniu tym przedsiębiorstwo publikuje również dodatkowe informacje finansowe dotyczące jego działalności w krajach trzecich. Takie sprawozdanie obejmuje w szczególności działalność filii, jednostek stowarzyszonych, spółek typu joint venture, stałych zakładów i innych podmiotów handlowych w zakresie, w jakim są one skonsolidowane w rocznych sprawozdaniach finansowych danej jednostki. Sprawozdanie jest częścią informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego.*

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. W sprawozdaniu podaje się następujące informacje, *jeśli są one istotne dla*

Poprawka

1. W sprawozdaniu podaje się następujące informacje:

*administracji rządowej będącej odbiorcą
płatności:*

Poprawka 13

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 1 – litera b a) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*(ba) dodatkowe informacje finansowe
dotyczące działalności w krajach trzecich
z podziałem na poszczególne kraje, jak
zostało to określone w ust. 3b.;*

Poprawka 14

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 1 a) (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*1a. W przypadku dużych przedsiębiorstw
i wszystkich jednostek interesu
publicznego działających w przemyśle
wydobywczym i zajmujących się wyrobem
lasów pierwotnych, jeżeli płatności
dotyczą konkretnego przedsięwzięcia,
w sprawozdaniu przedstawiona zostaje
również kwota płatności dla każdego
rodzaju płatności, w tym świadczeń
rzeczowych, dla każdego przedsięwzięcia
w ciągu roku budżetowego oraz kwota
płatności ogółem dla każdego z takich
projektów.*

Uzasadnienie

Pomimo iż brak przejrzystości w płatnościach na rzecz rządów jest problemem występującym we wszystkich sektorach, jest on bardziej widoczny w przemyśle wydobywczym i działalności związanej z wyrobem lasów pierwotnych w krajach rozwijających się. Dlatego też przedsiębiorstwa działające w tych sektorach powinny przedstawiać sprawozdania z każdego przedsięwzięcia, tak by lokalna społeczność mogła rozliczyć administrację rządową na szczeblu lokalnym i ogólnokrajowym.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 2 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

(b) podatek *dochodowy*;

Poprawka

(b) podatek *od zysków i stosowana efektywna stawka podatku*;

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 2 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

(c) tantiemy;

Poprawka

(c) tantiemy *oraz stosowana obowiązująca stawka podatkowa*;

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 2 – litera f)

Tekst proponowany przez Komisję

(f) opłaty licencyjne, opłaty za wynajem, opłaty za rozpoczęcie działalności oraz inne świadczenia z tytułu przyznania licencji lub koncesji;

Poprawka

(f) opłaty licencyjne, opłaty za wynajem, opłaty *tranzytowe* za *przesył rurociągami*, *opłaty za* rozpoczęcie działalności oraz inne świadczenia z tytułu przyznania licencji lub koncesji;

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 2 – litera f a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(fa) płatności na rzecz państwowych sił bezpieczeństwa za ochronę;

Poprawka 19

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 2 – litera f b) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(fb) podatki od gruntów i nieruchomości;

Poprawka 20

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 2 – litera f c) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(fc) podatki pobierane u źródła;

Poprawka 21

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 2 – litera f d) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*(fd) opłaty i podatki przywozowe
i wywozowe;*

Poprawka 22

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 2 – litera f e) (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(fe) podatki konsumpcyjne;

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 2 – litera f f) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ff) płatności wynikające z naruszenia prawa, takie jak koszty środowiskowe i odszkodowania;

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 2 – litera g)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(g) inne świadczenia **bezpośrednie** na rzecz odnośnej administracji rządowej.

(g) inne świadczenia na rzecz odnośnej administracji rządowej.

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. W przypadku przekazania administracji rządowej świadczeń rzeczowych, w sprawozdaniu ujmuje się ich wartość **lub** wielkość. Jeżeli ujęta zostanie ich wartość, należy dołączyć uwagi dodatkowe wyjaśniające, w jaki sposób została ustalona *ich wartość*.

3. W przypadku przekazania administracji rządowej świadczeń rzeczowych, w sprawozdaniu ujmuje się ich wartość **i** wielkość. Jeżeli ujęta zostanie ich wartość, należy dołączyć uwagi dodatkowe wyjaśniające, w jaki sposób została ustalona.

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 38 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Płatności są ujawniane wówczas, gdy dana płatność lub pakiet płatności tego

**samego rodzaju wynosi ponad
15 000 EUR.**

Uzasadnienie

Sprawozdawczyni uważa, że próg istotności powinien zostać przedstawiony jako wartość bezwzględna w samej dyrektywie, a nie za pośrednictwem aktu delegowanego. Płatności stosunkowo niewielkie dla korporacji wielonarodowej mogą stanowić dużą kwotę dla biednego rozwijającego się kraju, szczególnie na szczeblu regionalnej lub lokalnej administracji rządowej.

Poprawka 27

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 3 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3b. W sprawozdaniu zawarte są również następujące dodatkowe informacje finansowe dotyczące poszczególnych państw:

- (a) przychody netto ze sprzedaży według głównych kategorii działalności;***
- (b) sprzedaż lub wymiana wyprodukowanych ilości;***
- (c) zysk lub strata przed opodatkowaniem;***
- (d) łączna liczba zatrudnionych osób i ich wynagrodzenie ogółem;***
- (e) wydatki na inwestycje w środki trwałe za dany okres.***

Poprawka 28

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 4**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Komisja posiada uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 42 w celu doprecyzowania pojęcia

skreślony

istotności w odniesieniu do płatności.

Uzasadnienie

Sprawozdawczyni uważa, że próg istotności powinien zostać przedstawiony jako wartość bezwzględna w samej dyrektywie, a nie za pośrednictwem aktu delegowanego.

Poprawka 29

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 38 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5. Ze sprawozdania wyłączone są wszelkie kategorie płatności na rzecz administracji rządowej w kraju, w którym publiczne ujawnianie tego rodzaju płatności jest wyraźnie zabronione przepisami prawa karnego tego kraju. W takim przypadku przedsiębiorstwo stwierdza, że nie ujmuje w sprawozdaniu płatności zgodnie z ustępami od 1 do 3 i podaje nazwę rządu.

skreślony

Uzasadnienie

Należy skreślić klauzulę o wyłączeniu, gdyż nie ma dowodów na to, że jakikolwiek kraj obecnie zakazuje takiej sprawozdawczości, zaś wyłączenie może skłonić niektóre rządy do aktów prawnych nakładających obowiązki zachowania tajemnicy, co podważy te przepisy. Porównywalna amerykańska ustawa Dodda-Franka nie zawiera takiej klauzuli o wyłączeniu.

Poprawka 30

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 39 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwo członkowskie nakazuje, aby duże jednostki i jednostki interesu publicznego działające w przemyśle wydobywczym lub zajmujące się wyrębem lasów pierwotnych i podlegające przepisom jego prawa krajowego sporządzały skonsolidowane sprawozdania dotyczące płatności na rzecz administracji

1. Państwo członkowskie nakazuje, aby duże jednostki i jednostki interesu publicznego podlegające przepisom jego prawa krajowego sporządzały skonsolidowane sprawozdania dotyczące płatności na rzecz administracji rządowych zgodnie z art. 37 i 38, jeżeli jednostka dominująca ma obowiązek sporządzania

rządowych zgodnie z art. 37 i 38, jeżeli jednostka dominująca ma obowiązek sporządzania skonsolidowanych sprawozdań finansowych określony w art. 23 ust. 1–6 niniejszej dyrektywy.

skonsolidowanych sprawozdań finansowych określony w art. 23 ust. 1–6 niniejszej dyrektywy.

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 39 – ustęp 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Jednostka nie musi być uwzględniana w skonsolidowanym sprawozdaniu dotyczącym płatności na rzecz administracji rządowych, jeżeli spełniony jest co najmniej jeden z następujących warunków:

skreślone

(a) poważne ograniczenia długoterminowe znacząco utrudniają jednostce dominującej wykonywanie jej praw do aktywów tej jednostki lub sprawowanie zarządu nad tą jednostką;

(b) bez ponoszenia niewspółmiernie wysokich kosztów lub bez nieuzasadnionej zwłoki nie można uzyskać informacji niezbędnych do sporządzenia skonsolidowanego sprawozdania dotyczącego płatności na rzecz administracji rządowych zgodnie z niniejszą dyrektywą.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 41 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Komisja dokonuje przeglądu wdrażania i skuteczności niniejszego rozdziału, szczególnie jeśli chodzi o zakres obowiązków sprawozdawczych, a także zasady sporządzania sprawozdań dla

Komisja dokonuje przeglądu wdrażania i skuteczności niniejszego rozdziału, szczególnie jeśli chodzi o zakres obowiązków sprawozdawczych, a także zasady sporządzania sprawozdań dla

poszczególnych projektów, a następnie sporządza stosowne sprawozdanie. W przeglądzie należy również uwzględnić sytuację międzynarodową i przeanalizować skutki dla konkurencyjności i bezpieczeństwa dostaw energii. Przegląd należy ukończyć w ciągu **pięciu** lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy. Sprawozdanie należy przedłożyć Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, w razie potrzeby wraz z wnioskiem ustawodawczym.

poszczególnych projektów, a następnie sporządza stosowne sprawozdanie. W przeglądzie należy również uwzględnić sytuację międzynarodową, **postępy w kierunku światowych standardów w tej dziedzinie oraz sprawozdanie w sprawie wpływu tych przepisów na kraje trzecie, w szczególności odnośnie do osiągnięcia celów polegających na większej przejrzystości płatności na rzecz administracji rządowych.** W przeglądzie należy również przeanalizować skutki dla konkurencyjności i bezpieczeństwa dostaw energii. Przegląd należy ukończyć w ciągu **czterech** lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy. Sprawozdanie należy przedłożyć Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, w razie potrzeby wraz z wnioskiem ustawodawczym.

PROCEDURA

Tytuł	Roczne sprawozdania finansowe, skonsolidowane sprawozdania finansowe i powiązane sprawozdania niektórych rodzajów jednostek
Odsyłacze	COM(2011)0684 – C7-0393/2011 – 2011/0308(COD)
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	JURI 15.11.2011
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	DEVE 15.3.2012
Sprawozdawca Data powołania	Fiona Hall 5.12.2011
Rozpatrzenie w komisji	14.5.2012
Data przyjęcia	4.6.2012
Wynik głosowania końcowego	+: 25 -: 0 0: 0
Posłowie obecni w trakcie głosowania końcowego	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi
Zastępca(-y) obecny(-i) w trakcie głosowania końcowego	Emer Costello, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Edvard Kožušník, Judith Sargentini, Horst Schnellhardt, Patrizia Toia
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Marisa Matias